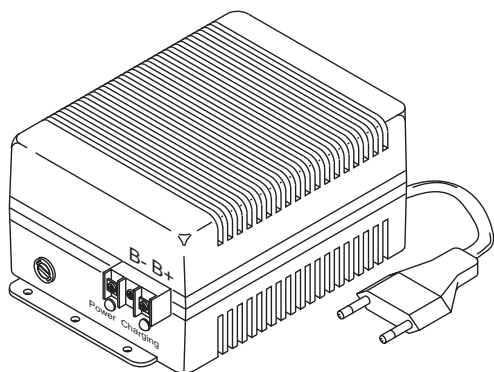


DOMETIC

ENERGY & LIGHTING

PERFECTCHARGE

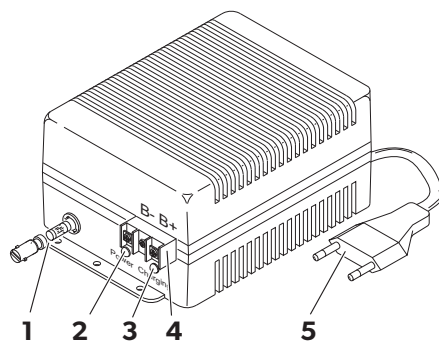


IU812

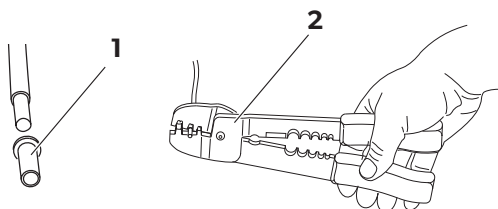
الشاحن الأتوماتيكي IU812
التركيب والتشغيل دليل

AR

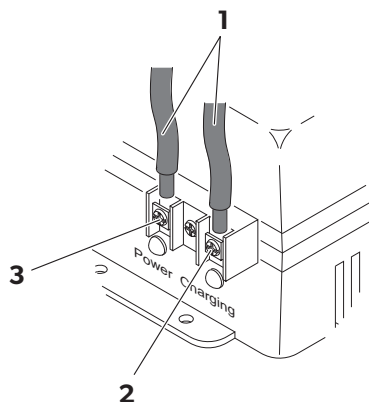
1



2

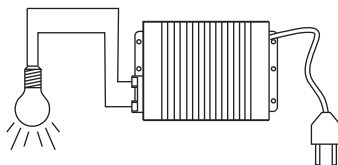


3

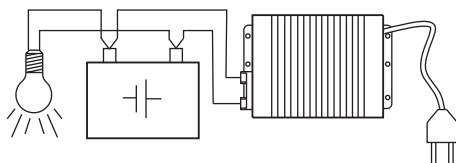


4

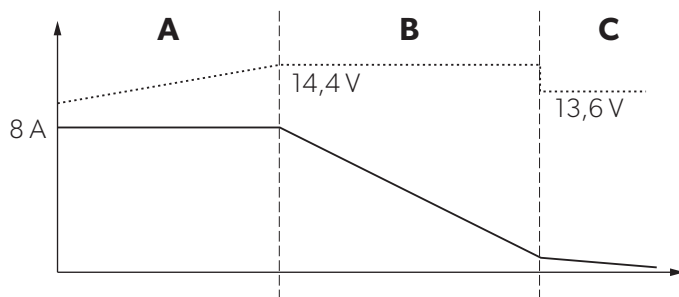
A



B



5



يُرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية قبل التركيب والتشغيل لأول مرة، والاحتفاظ بها. في حالة نقل المنتج لمستخدم آخر يُرجى منح هذه الإرشادات للمستخدم الجديد.

فهرس المحتويات

1	شرح الرموز	6
2	إرشادات السلامة	6
3	محتويات التسليم	10
4	الاستخدام الموافق للتعليمات	11
5	الوصف التقني	11
6	تركيب وتشغيل الشاحن الأوتوماتيكي	12
7	عملية شحن الشاحن الأوتوماتيكي	13
8	التنظيف والعناية	13
9	الضمان	14
10	التخلص من المخلفات	14
11	البيانات التقنية	15

1 شرح الرموز

خطر!

إرشادات السلامة: عدم المراعاة يؤدي إلى الوفاة أو إلى إصابات خطيرة.



تحذير!

إرشادات السلامة: عدم المراعاة يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو إلى إصابات خطيرة.



احتباس!

إرشادات السلامة: عدم المراعاة يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات.



تنبيه!

عدم المراعاة يمكن أن يؤدي إلى أضرار مادية وأعطال بوظيفة المنتج.



ملحوظة

معلومات تكميلية لتشغيل المنتج.



2 إرشادات السلامة

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الحالات التالية:

- أخطاء التركيب أو التوصيل
- التلقيات التي تلحق بالمنتج نتيجة للتأثيرات الميكانيكية وإمدادات التيار الكهربائي الخاطئة
- إجراء تعديلات على المنتج دون الحصول على إذن صريح من الشركة المصنعة
- استخدام المنتج في أغراض أخرى بخلاف الأغراض الموصوفة في الدليل

تحذير!

يُرجى مراعاة تدابير السلامة الأساسية التالية عند استخدام الأجهزة الكهربائية، للحماية من:

- الصدمات الكهربائية
- خطر الحريق
- الإصابات



2.1 السلامة الأساسية

خطر!



- استخدم طفاية حريق مناسبة للأجهزة الكهربائية في حالة نشوب حريق.

تحذير!



- استخدم الجهاز بالشكل الموافق للتعليمات.
- تأكد من عدم ملامسة الأطراف الحمراء والسوداء على الإطلاق.
- افصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي
 - قبل التنظيف والعناية
 - بعد كل استخدام
- في حالة تفكيك الجهاز:
 - افصل كافة الوصلات.
 - تأكد من أن كافة المداخل والمخارج خالية من الجهد الكهربائي.
- في حالة ظهور أضرار واضحة على الجهاز أو كبل الطاقة، ينبغي عدم تشغيل الجهاز.
- عند تعرض كبل الطاقة بهذا الجهاز للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة العملاء الخاصة بها أو من قبل شخص مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.
- ينبغي عدم إجراء إصلاحات بهذا الجهاز إلا من قبل فنيين متخصصين. فالإصلاحات غير السليمة يمكن أن تتسبب في حدوث مخاطر شديدة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات وكذلك من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والنفسية والعقلية المحدودة أو الأشخاص الذين يعانون من نقص المعارف والخبرات، بشرط الإشراف عليهم أو إرشادهم فيما يخص الاستخدام الآمن للجهاز والمخاطر الناجمة عنه.
- **الأجهزة الكهربائية ليست ألعابًا للأطفال!**
- احتفظ بالجهاز واستخدمه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا يُسمح بالقيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال دون إشراف.

تنبيه!



- قبل بدء التشغيل، قارن بيانات الجهد الكهربائي الواردة بلوحة النوع مع إمدادات الطاقة المتوفرة.
- تأكد من أن الأغراض الأخرى لا تسبب دائرة قصر بلامسات الجهاز.
- لا تسحب القابس أبدًا من المقبس عن طريق شدة من كبل الطاقة.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وبارد.

2.2 السلامة عند التوصيل الكهربائي للجهاز

خطر! خطر على الحياة بسبب الصدمة الكهربائية!



- عند التثبيت على قارب:
في حالة التثبيت غير الصحيح للأجهزة الكهربائية على القارب يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث تآكل بالقارب. قم بتثبيت الجهاز بواسطة كهربائي (بحري) متخصص.
- عند العمل على الأنظمة الكهربائية، تأكد من وجود شخص بالقرب منك، لمساعدتك في حالات الطوارئ.

تحذير!



- استخدم دائمًا مقاييس مؤرضة ومؤمنة بقاطع دوائر التيار المتبقي.
- تأكد من أن المقطع العرضي للكل كافٍ.
- قم بتمديد الكابلات بحيث لا تتعرض للتلف بواسطة الأبواب أو أغطية المحرك.
- يمكن أن تتسبب الكبلات المضغوطة في حدوث إصابات تهدد الحياة.

احتراس!



- قم بتمديد الكبلات بحيث لا ينشأ خطر التعثر، ويتم استبعاد حدوث أي أضرار بالكبلات.

تنبيه!



- استخدام أنابيب فارغة أو قنوات الكبلات إذا كان من الضروري تمرير الكبلات عبر جدران صفائح معدنية أو غيرها من الجدران ذات الحواف الحادة.
- لا تقم بتمديد كبل الطاقة الرئيسية 230 فلت مع كبل التيار المستمر 12 فلت في نفس قناة الكبلات (الأنبوب الفارغ).
- لا تقم بتمديد الكبلات بحيث تكون مرتخية أو ملتوية بشكل حاد.
- قم بتثبيت الكبلات جيدًا.
- لا تسحب من الكبلات.

2.3 السلامة عند تشغيل الجهاز

خطر! خطر على الحياة بسبب الصدمة الكهربائية!



- لا تلمس الكبلات المكشوفة بيديك العاريتين أبدًا. وبالأخص عند التشغيل على شبكة تيار متردد.
- لتتمكن من فصل الجهاز بسرعة عن شبكة التيار الكهربائي في حالة الخطر، يجب أن يكون المقبس قريباً من الجهاز، ويسهل الوصول إليه.

احتراس!



- لا تقم بتشغيل الجهاز
 - في بيئة مالحة أو رطبة أو مبللة
 - بالقرب من الأبخرة العدوانية
 - بالقرب من المواد القابلة للاشتعال
 - في المناطق ذات خطر الانفجار
- تأكد قبل التشغيل لأول مرة من أن التوصيلات والقوايس جافة.
- قم دائمًا بفصل مصدر الإمداد بالطاقة عند العمل على الجهاز.
- يُرجى الانتباه إلى أن بعض أجزاء الجهاز قد تظل موصلة للجهد حتى بعد تنشيط جهاز الحماية (الفيزوز).
- لا تفصل أي كبل والجهاز قيد العمل.

تنبيه!



- تأكد من أن مداخل ومخارج الهواء بالجهاز غير مغطاة.
- تأكد من وجود تهوية جيدة.

2.4 السلامة عند التعامل مع البطاريات

تحذير!



- قد تحتوي البطاريات على أحماض كاوية وعذائية. تجنب أي تلامس للجسم مع سائل البطارية. فإذا حدث بالفعل تلامس مع سائل البطارية، اشطف الجزء المتضرر من جسمك بالماء جيداً.
- في حالة حدوث إصابات بسبب الحمض قم بزيارة طبيب على الفور.

احتراس!



- لا ترتدي أي أغراض معدنية مثل الساعات أو الخواتم أثناء العمل على البطاريات.
- بطاريات الرصاص الحمضية يمكن أن تولد تيارات ماس كهربائي، والتي يمكن أن تسبب حروقاً شديدة.

خطر الانفجار!

- لا تحاول مطلقاً شحن بطارية مجمدة أو تالفة.
- ضع البطارية في هذه الحالة في منطقة خالية من الجليد، وانتظر حتى تتأقلم البطارية مع درجة الحرارة المحيطة. ثم ابدأ بعد ذلك عملية الشحن.
- قم بارتداء نظارة واقية وملابس واقية عند العمل على البطاريات. لا تلمس عينيك أثناء العمل على البطاريات.
- لا تدخن، وتأكد من عدم وجود شرارات بالقرب من المحرك أو البطارية.

تنبيه!



- استخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط.
- امنع تساقط أي أجزاء معدنية على البطارية. لأن هذا الأمر يمكن أن يتسبب في توليد شرارات أو حدوث ماس كهربائي بالبطارية وبغيرها من الأجزاء الكهربائية.
- انتبه للأقطاب الصحيحة عند التوصيل.
- اتبع إرشادات الشركة المصنعة للبطارية، والشركة المصنعة للنظام أو للسيارة، التي يتم استخدام البطارية فيها.
- عند ضرورة إزالة البطارية، افصل الوصلة الأرضية أولاً. افصل كافة الوصلات والمستهلكات من البطارية قبل إزالتها.

3 محتويات التسليم

- الشاحن الأوتوماتيكي IU0U
- PerfectCharge IU812
- إرشادات التشغيل

4 الاستخدام الموافق للتعليمات

يتم استخدام الشاحن الأوتوماتيكي IU0U PerfectCharge IU812 (رقم القطعة 9600000037) كجهاز شحن للبطاريات 12 فلت ذات سعة 10 حتى 120 أمبير/ساعة.

وهو يصلح للاستخدام المحمول في البيوت المتنقلة، وسيارات الإسعاف والطوارئ، واليخوت الآلية، واليخوت الشراعية.

يتم استخدام الشاحن الأوتوماتيكي IU0U مع أنواع البطاريات التالية:

- بطاريات الرصاص للسيارات
- بطاريات الجل
- بطاريات الصوف الزجاجي (AGM)
- البطاريات التي لا تحتاج للصيانة

تحذير!

ينبغي عدم استخدام الشاحن الأوتوماتيكي IU0U بأي حال من الأحوال لشحن أنواع البطاريات الأخرى (مثل بطارية نيكل-كاديوم „NiCd“ أو نيكل-هيدريد فلز „NiMH“ أو غيرها)!



5 الوصف التقني

بفضل استخدام منظم تحويل أساسي ذو كفاءة عالية، فإن الشاحن الأوتوماتيكي IU0U سهل التركيب يتميز بكونه صغيرًا، وخفيف الوزن، وعالي الأداء. وبالإضافة إلى الثبات الميكانيكي، تضمن وحدة الحماية من درجات الحرارة المفرطة ومن دوائر القصر، درجة عالية من السلامة التشغيلية. وبسبب هذه الخصائص فإن الجهاز يُعتبر مثاليًا للاستخدام المحمول في البيوت المتنقلة، وسيارات الإسعاف والطوارئ، واليخوت الآلية، واليخوت الشراعية.

ينبغي عدم تجاوز الحد الأقصى لسعة البطارية وهو 120 أمبير/ساعة. مع بطاريات الرصاص-الجل تسري قيم أقل، يمكنك الاستفسار عنها من تاجر البطاريات الذي تتعامل معه.

5.1 مكونات الجهاز

الموضع في شكل 1، صفحة 3	المعنى
1	وصلة الفيوز مع فيوز زجاجي 10 أمبير/250 فلت
2	مصباح مؤشر „الطاقة“
3	مصباح مؤشر „الشحن“
4	طرف التوصيل
5	كبل الطاقة الرئيسي (230 فلت)

6 تركيب وتشغيل الشاحن الأوتوماتيكي

تحذير!



- افصل القابس قبل توصيل أو فصل وصلات التيار المستمر.
- غير مسموح بشحن البطاريات ذات دائرة القصر الداخلية. وذلك بسبب وجود خطر الانفجار الناجم عن تطور مخلوط الأكسجين والهيدروجين.
- غير مسموح بشحن بطاريات نيكل-كادميوم والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن باستخدام الشاحن الأوتوماتيكي IU0U، لأن أغلفة هذه الأنواع من البطاريات يمكن أن تنفجر.

تنبيه!



- يجب تركيب الشاحن الأوتوماتيكي IU0U في موضع محمي من الرطوبة ومن الهواء الرطب. تأكد من أن
- مكان التركيب جيد التهوية و
 - سطح التركيب مستو، ويتمتع بدرجة ثبات كافية.
- يجب أن يظل مدخل الهواء بالجهة السفلية أو مخرج الهواء بالجهة الخلفية للشاحن الأوتوماتيكي IU0U حرًا.
- لتوصيل الشاحن الأوتوماتيكي IU0U استخدم فقط كبلات، بطول لا يزيد عن 2 م، وذات مقطع عرضي لا يقل عن 1,5 ملم².

- قم بتهيئة الشاحن الأوتوماتيكي IU0U في الموضع المطلوب باستخدام البراغي المناسبة. استخدم فتحات التثبيت الموجودة بالشاحن الأوتوماتيكي IU0U.
- قم بتزويد أطراف الكبلات، التي تقوم بتوصيلها بالشاحن الأوتوماتيكي IU0U، بأكمام أسلاك (شكل 2، 1، صفحة 3).
- استخدم كمامة تغصين (شكل 2، 2، صفحة 3) وتأكد من الوضع المحكم لأكمام الأسلاك (شكل 2، 1، صفحة 3).
- قم بتوصيل الكبلات (شكل 3، 1، صفحة 3) بطرفي التوصيل بالجهة الأمامية على النحو التالي:
 - الطرف الموجب (شكل 3، 2، صفحة 3): الكبل الأحمر
 - الطرف السالب (شكل 3، 3، صفحة 3): الكبل الأسود
- قم بتوصيل البطارية بالشاحن الأوتوماتيكي IU0U:
 - الطرف الموجب للبطارية: الكبل الأحمر
 - الطرف السالب للبطارية: الكبل الأسود
- قم بتوصيل كبل الطاقة الرئيسية 230 فلت بمقيس 230 فلت.
- ✓ يقوم الشاحن الأوتوماتيكي IU0U الآن بشحن البطارية.

7 عملية شحن الشاحن الأوتوماتيكي

المرحلة (صفحة 4، A شكل 5) I

في بداية عملية الشحن يتم شحن البطارية الفارغة بتيار ثابت يبلغ 8 أمبير. يضيء مصباح LED الأخضر „الشحن“.

المرحلة (صفحة 4، B شكل 5) U0

عندما يصل جهد الشحن إلى 14,4 فلت تقريبًا، تبدأ مرحلة جهد الشحن الثابت مع تناقص تيار الشحن.

المرحلة (صفحة 4، C شكل 5) U

عندما ينخفض تيار الشحن إلى أقل من 1 أمبير أو عند تجاوز الحد الأقصى لزمان الشحن (15 ساعة)، يتحول الشاحن الأوتوماتيكي IU0U إلى جهد التعويض المنخفض 13,6 فلت. عندما يتم شحن البطارية تمامًا يخبر ضوء مصباح LED الأخضر.

ملحوظة

لتجنب الشحن الزائد للبطارية، يتم التحويل إلى جهد التعويض بعد 15 ساعة من تشغيل الشاحن الأوتوماتيكي IU0U، بغض النظر عن تيار الشحن.



8 التنظيف والعناية

تحذير! خطر على الحياة بسبب الصدمة الكهربائية!
افصل قابس التيار الكهربائي قبل كل عملية تنظيف وعناية.



تنبيه! خطر إتلاف الجهاز!
لا تقم بتنظيف المنتج أبدًا تحت الماء الجاري أو في ماء الشطف.
لا تستخدم للتنظيف أي مواد تنظيف حادة أو أغراض صلبة لأنها قد تسبب الضرر للمنتج.



► قم بتنظيف المنتج من حين لآخر، باستخدام قطعة قماش رطبة.

9 الضمان

يتم تطبيق فترة الضمان القانونية. إذا كان المنتج معيبًا، يُرجى الاتصال بفرع الشركة المصنعة في بلدك (العناوين موجودة بالصفحة الأخيرة للدليل) أو بالموزع المتخصص الذي تتعامل معه.

لتنفيذ إجراءات الإصلاح والضمان يجب إرفاق المستندات التالية:

- نسخة من الفاتورة مع تاريخ الشراء،
- سبب الشكوى أو وصف للعطل.

10 التخلص من المخلفات

➤ ضع مواد التغليف في الصناديق المناسبة الخاصة بالنفايات القابلة لإعادة التدوير قدر الإمكان.

عند إخراج المنتج من الخدمة بشكل نهائي، استعلم من فضلك من أقرب مركز إعادة تدوير أو لدى الموزع المعتمد في منطقتك عن لوائح التخلص من المخلفات ذات الصلة.



البيانات التقنية 11

PerfectCharge IU812	
9600000037	رقم القطعة:
220 – 240 فلت ~	جهد الدخل الاسمي:
0,9 أمبير	تيار الدخل:
207 فلت ~ حتى 253 فلت ~	نطاق جهد الدخل:
14,4 فلت	جهد نهاية الشحن:
13,6 فلت	جهد التعويض:
8 أمبير	أقصى تيار شحن:
2 متر	أقصى طول كبل:
IU0U (مرحلة IU0 تقتصر على 15 ساعة)	خصائص الشحن:
20- حتى 45+ درجة مئوية	أقصى درجة حرارة محبطة:
120 × 70 × 200 ملم	الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق):
0,8 كجم	الوزن:

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden